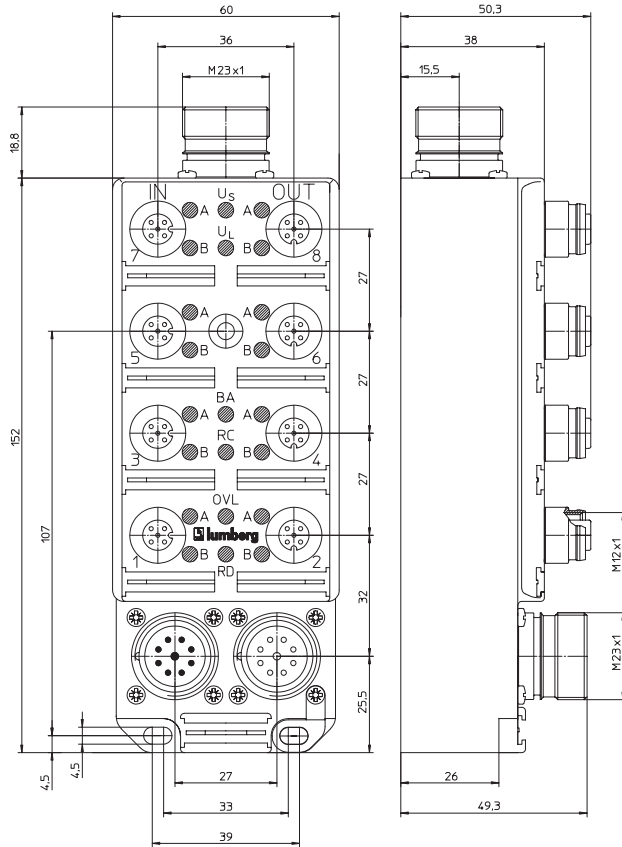


0950 ISL 209

8 In / 4 Out

Interbus-Teilnehmer: Installationsfernbus mit 8 digitalen Eingängen zum Anschluss von Standard-Sensoren und 4 digitalen Ausgängen (2 A) zum Anschluss von Standard-Aktoren, ohne Meldung der Aktorunterspannung, kombinierte FIXCON-/M12-Buchse, M23-Busanschluss

Interbus device: Installation remote bus with 8 digital inputs to connect standard sensors and 4 digital outputs (2 A) to connect standard actuators, without actuator low voltage report, combined FIXCON/M12 socket, M23 bus connection

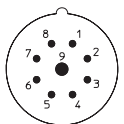


Diagnoseanzeige Diagnostic indication

LED	Anzeige Indication	Bedingung Condition
1,3,5,7 A/B 2,4,6,8 A	gelb yellow	Kanalstatus channel status
2,4,6,8	rot red	Aktorkurzschluss / Aktorüberlast actuator short circuit / actuator overload
U _s	grün green	Aktorversorgung aktiv actuator supply active
U _L	grün green	Modulelektronikversorgung aktiv module electronic supply active
BA	grün green	Bus aktiv bus active
RC	grün green	ankommender Fernbus angeschlossen remote bus-in connected
RD	rot red	weiterführender Fernbus abgeschaltet continuing remote bus disconnected
OVL	rot red	Sensorkurzschluss / Sensorüberlast sensor short circuit / sensor overload

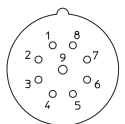
Pinbelegung Pin assignment

Busanschluss Eingang M23 Bus connection Input M23



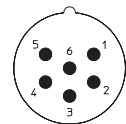
- 1 = DO
- 2 = DO
- 3 = DI
- 4 = DI
- 5 = COM
- 6 = Erde / earth
- 7 = +24 V
- 8 = GND (0 V)
- 9 = n.c.
- Gehäuse / = Erde /
housing earth

Busanschluss Ausgang M23 Bus connection Output M23



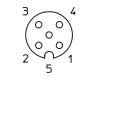
- 1 = DO
- 2 = DO
- 3 = DI
- 4 = DI
- 5 = COM
- 6 = Erde / earth
- 7 = +24 V
- 8 = GND (0 V)
- 9 = RBST
- Gehäuse / = Erde /
housing earth

Spannungsversorgung M23 Power supply M23



- 1 = Erde / earth
- 2 = +24 V
- 3 = GND (0 V)
- 4 = n.c.
- 5 = n.c.
- 6 = n.c.

Ein-/Ausgang M12 Input/Output M12



- 1 = +24 V
- 2 = IN B
- 3 = GND (0 V)
- 4 = IN A
- 5 = Erde / earth
- 1 = n.c.
- 2 = n.c.
- 3 = GND (0 V)
- 4 = OUT
- 5 = Erde / earth

Technische Daten

Schutzart	IP 67
Umgebungstemperatur	0°C / +60°C
Gewicht	580 g
Gehäusematerial	PUR

Bus-System

ID-Code	Interbus 03 dez
---------	--------------------

Elektronik-Stromversorgung

U _L	24 V DC
Nennspannung	24 V DC
Spannungsbereich	19–30 V DC
Stromaufnahme	typ. 80 mA
Verpolschutz	ja
Anzeige	LED grün

Sensorik-Stromversorgung

Spannungsbereich	min. (U _L - 1,5 V)
Gesamtstrom aller Sensoren	max. 800 mA
Kurzschlussfest	ja

Eingänge

Nenneingangsspannung	Typ 2 gem. IEC 61131-2 24 V DC
Signalzustand "1"	11–30 V
Signalzustand "0"	-3–5 V
Eingangstrom bei 24 V	typ. 10 mA
Eingangsbeschaltung	p-schaltend
Anzahl der digitalen Kanäle	8
Statusanzeige	LED gelb pro Kanal

Aktorik-Stromversorgung

U _s	24 V DC
Nennspannung	24 V DC
Spannungsbereich	19–30 V DC
Potentialtrennung	vorhanden
Verpolschutz	ja/Antiparalleldiode
Anzeige	LED grün

Ausgänge

U _s	24 V DC
Nennspannung	24 V DC
Spannungsbereich	19–30 V DC
Potentialtrennung	vorhanden
Verpolschutz	ja/Antiparalleldiode
Anzeige	LED grün

Typ 2 A gem. IEC 61131-2	2 A pro Kanal
Kurzschlussfest	ja
Max. Strombelastbarkeit	8 A pro Modul
Überlastfest	ja
Anzahl der digitalen Kanäle	4
Kanaltyp Schließer	p-schaltend
Statusanzeige	LED gelb pro Kanal
Diagnoseanzeige	LED rot pro Kanal

Lieferumfang / Zubehör

M12 Dichtkappen	ja
Beschriftungsschilder	ja

Anschlusshinweis

siehe Übersichtsseite

Technical data

Degree of protection	IP 67
Operating temperature range	0°C / +60°C
Weight	580 g
Housing material	PUR

Bus system

ID code	Interbus 03 dez
---------	--------------------

Electronics power supply

U _L	24 V DC
Rated voltage	24 V DC
Voltage range	19–30 V DC
Power consumption	typ. 80 mA
Reverse polarity protection	yes
Indication	LED green

Input power supply

Spannungsbereich	min. (U _L - 1.5 V)
Total current of all sensors	max. 800 mA
Short-circuit proof	yes

Inputs

Typ 2 acc. to IEC 61131-2	24 V DC
Rated input voltage	24 V DC
Signal state "1"	11–30 V
Signal state "0"	-3–5 V
Input current at 24 V	typ. 10 mA
Input circuit	p-switching
Number of digital channels	8
Channel status indicator	LED yellow per channel

Output power supply

U _s	24 V DC
Rated voltage	24 V DC
Voltage range	19–30 V DC
Potential separation	present
Reverse polarity protection	yes/antiparallel diode
Indication	LED green

Outputs

U _s	24 V DC
Nennspannung	24 V DC
Spannungsbereich	19–30 V DC
Potentialtrennung	vorhanden
Verpolschutz	ja/Antiparalleldiode
Anzeige	LED grün

Typ 2 A acc. to IEC 61131-2	2 A per channel
Rated output current	2 A per channel
Short-circuit proof	yes
Max. output current	8 A per module
Overload-proof	yes
Number of digital channels	4
Channel type N.O.	p-switching
Channel status indicator	LED yellow per channel
Diagnostic indication	LED red per channel

Included in delivery / accessories

Dust covers M12	yes
Attachable labels	yes

Connecting information

please see overview

Bestellbezeichnung Designation

0950 ISL 209